

باريس تستدعي السفير الإيراني للمطالبة بالإفراج الفوري عن معتقلين فرنسيي

استدعت وزارة الخارجية الفرنسية الجمعة السفير الإيراني لديها منددة بوضع وصفته بأنه لا يمكن تحمله "للرهائن الفرنسيين" الذين يقبعون داخل سجون الجمهورية الإسلامية. وجاء في بيان وزارة الخارجية الفرنسية أن باريس طلبت من إيران الإفراج الفوري عن رعاياها الذين هم "رهائن دولة". استدعت باريس الجمعة سفير الجمهورية الإسلامية الإيرانية من أجل التذكير بوضعية الرهائن الفرنسيين، حيث يتواجد حالياً ثلاثة فرنسيين في السجون الإيرانية.

وجاء في بيان الوزارة "لقد كررنا له بكل حزم مطالبنا بالإفراج الفوري عن الرعايا الفرنسيين الذين هم رهائن دولة" في طهران والذين يعيشون وضعاً "لا يمكن تحمله، في ظل ظروف احتجاز مهينة، ترقى بالنسبة لبعضهم إلى التعذيب بموجب القانون الدولي".

ويتواجد حالياً ثلاثة فرنسيين في السجون الإيرانية، من بينهم الثنائي سيسيل كولروجاك باري معتقلان منذ أيار/مايو 2022 وتتهمهما السلطات الإيرانية بـ"التجسس". كما يوجد أيضاً فرنسي ثالث اسمه الأول أوليفريه من دون إعلان اسم عائلته معتقل أيضاً منذ 2022.

أسئلة:

▪ حدد نوع النص المقدم للترجمة واذكر خصائصه وموضوعه الأساسي.

▪ قم بالتحليل المعجمي والدلالي للنص قبل ترجمته إلى الفرنسية.